



In this issue . . .

Page 3
Previ Interview

Page 4
ASL Story Hour

Page 10
Signboard



Monthly Communicator

New Jersey Department of Human Services
Division of the Deaf and Hard of Hearing

September 2005

Vol. 26



No. 8

RICHARD J. CODEY, ACTING GOVERNOR

JAMES M. DAVY, COMMISSIONER

BRIAN C. SHOMO, DIRECTOR

And the Winner Is ...

The Miss Deaf New Jersey Pageant was conducted on Saturday, July 23, 2005 during the New Jersey Association of the Deaf, Inc., 19th Biennnnial State Conference. It took place at the Doral Forrestal Conference Center & Spa in Princeton.

Photos by Howard Bascome



Pageant Director, Carrie Pogue, far right, addresses the audience.



**Raymonda Azrelyant
2005 pageant winner**



Four of the contestants fill the room with smiles and flowers.

Inside DDHH

DDHH Seeks Coordinator, Interpreter Referral Service

This is a temporary, full or part time position.

Education: Graduation from an accredited college or university with a bachelor's degree in communicative skills in deaf languages.

Experience: One year of experience assisting with the planning, evaluation, and/or delivery of interpreter services for the Deaf in a public or private agency.

Please send your letter of interest and resume to Mr. Stephen Pfeiffer, NJ Department of Human Services' Human Resources, PO Box 074, Trenton NJ 08625 or e-mail, Stephen.Pfeiffer@dhs.state.nj.us.

Division of the Deaf and Hard of Hearing Brochures in Spanish

The DDHH has recently published several of its brochures in Spanish. For copies of the "Division of the Deaf and Hard of Hearing Programs and Services", or "Communication Access to Health Care in New Jersey for People with Hearing Loss", and "The Assistive Device Listening Technology Loan Program" translated in Spanish, please contact DDHH at (609) 984-7281 V/TTY, 609-984-0390 Fax, or write to DDHH, PO Box 074, Trenton NJ 08625.

La Division para el Sordo y Personas con Problemas Auditivos ha publicado recientemente varios de sus folletos en espanol. Si usted quiere una copia de un folleto que describe algunos de los servicios o los programas que ofrecemos, llame al 1-800-792-8339 voz/TTY, 609-984-0390 Fax, o puede escribirnos a DDHH, PO Box 074, Trenton NJ 08625.

Readers Note:

The summer edition of the MC published a photo on page 8 of Attorney General Peter Harvey and Division on Civil Rights (DCR) Director Frank Vespa-Papaleo receiving awards from DDHH for their advocacy efforts in having movie theaters provide captioning and hospitals providing effective communication. This occurred during the DDHH Awareness Day at Six Flags Great Adventure on June 4. DDHH would also like to thank DCR representative Chris Tester for being the emcee at this event.

READERS NOTE:

The Division of the Deaf and Hard of Hearing realizes that the Monthly Communicator (MC) may not always be received as quickly as we would like. Therefore, it is always posted promptly on the DHS' DDHH Web site for your perusal. Please check the Web site for the MC and other DDHH publications at:

www.state.nj.us/humanservices/ddhh

Monthly Communicator

Director: Brian C. Shomo

Editor: Ira C. Hock

NJ Department of Human Services

Division of the Deaf

and Hard of Hearing

PO Box 074

Trenton, NJ 08625-0074

(609) 984-7281 V/TTY

800-792-8339 V/TTY

(609) 984-0390 Fax

ira.hock@dhs.state.nj.us

www.state.nj.us/humanservices/ddhh

The Monthly Communicator is published by the New Jersey Division of the Deaf and Hard of Hearing, a state agency.

DDHH provides information, referral, and advocacy to service recipients. Information or articles provided by others does not imply endorsement by DDHH or the State of New Jersey. There are currently 8,500 copies of the MC distributed monthly.

Deadline for submissions: First of the month for the following month's edition

Getting to Know... Danielle Previ

By Ira C. Hock, MC Editor

Danielle Previ is a 17 year old deaf student mainstreamed in a hearing high school. She is on the varsity lacrosse team. I was introduced to her via e-mail through a member of the community.

Q. Danielle, it is a pleasure to interview a young deaf student who can be a role model for others. Where do you attend high school?

A. I attend Mountain Lakes High School in Mountain Lakes, New Jersey. I recently transferred there for my junior and senior years from Shawnee High School in Medford, New Jersey.

Q. Did you always go to mainstreamed classes, or did you ever attend specific programs for students who are deaf?

A. I moved to Mountain Lakes High School so I could have a better support system. The program is amazing, and it helped me a lot. Mountain Lakes High School has a program for the deaf and is composed of about 45 deaf students.

Q. What type of accommodations do you utilize - sign language interpreters, captioning, c-print, assistive listening devices?

A. I use interpreters for all my classes. For one specific class that contains a lot of lecture, I used c-print.

Q. What challenges have you had to overcome with your hearing loss?

A. I have faced many challenges in my life that include communication barriers. I could socialize with the hearing kids by reading lips and

teaching my hearing friends sign language, but it was not always easy. Since I have been mainstreamed in school, I was at a disadvantage. I worked hard to keep up with the class, and I would not let myself be treated differently from the hearing students.

Q. So, I hear you are quite a lacrosse star...smile....tell us about it.



A. I have been playing lacrosse since I was in 6th grade. From the moment I started playing, I fell in love with it and decided to keep practicing to improve my skills. Now, I am in a starting position called center. It is a position where you need to hear the whistle to start the game, but I don't let that stop me, I just do it a different way. I look at the referee instead of hearing the whistle. I have won some awards such as North Jersey Second All-Division Team. I really enjoy playing with the girls and simply having fun playing the sport.

Q. How are you able to keep up with the demands of the lacrosse team, and your academic life?

A. That is hard...trying to balance two things that are important to me in my high school career. The lacrosse team practices almost daily, except for Sundays, and practices end between

5:30 p.m. - 6:00 p.m. When practice ends, I go home and start my homework as soon as possible. Sometimes I won't get all of it done, but I do my best. To be honest, during lacrosse, I eat sleep and breathe lacrosse. Sometimes that affects my grade just a little bit, but I am able to handle it.

Q. Have you begun plans for college?

A. I have been in contact with some colleges that I am interested in, and I'm also playing in tournaments, so colleges come and see me play.

Q. When you are not playing lacrosse or studying, what type of hobbies do you enjoy?

A. I enjoy spending time with friends. I made a lot of really close friends during my first year at MLHS. I love visiting my family who are in South Jersey since I moved to North Jersey with my dad this year.

Q. Many young deaf students must struggle through school. Can you offer any advice to them?

A. Keep your self confidence up! Don't let anybody or anything bother you or get into your way of succeeding. Don't be afraid to be different from the others and just be yourself. If you ever have a bad day because of something that relates to your deafness, just put it behind you. There's always tomorrow.

*Editor's Note: The MC welcomes your suggestions for interviews which may interest our readers. Feel free to submit your ideas to;
ira.hock@dhs.state.nj.us*

American Sign Language Story Hours Promote English Literacy for Deaf and Hard of Hearing Children

The New Jersey Library for the Blind and Handicapped (NJLBH), held its monthly Children's American Sign Language (ASL) Story Hour on June 7. Department of Community Affairs Commissioner Susan Bass Levin read the humorous book The Perfect Pet by award-winning New Jersey author Margie Palatini, illustrated by Bruce Whatley.

Following Commissioner Levin's presentation, Rich Hoffman, a naturalist with the Somerset County Park Commission Environmental Education Center, presented a 20-minute program on insects, complete with a tantalizing array of live bugs, and fascinated his audience with both living and preserved insects and reptiles, including a giant tarantula, hissing cockroaches, and a gecko. The children and adults ran a gamut of emotions from trepidation to pleasure. Braver audience members enjoyed petting the non-poisonous specimens.

As always, certified therapy dogs from the Kindred Souls Canine Center joined the children for the Story Hour. In conclusion, nine second and third grade Katzenbach students signed to the audience, telling which dog is

their favorite therapy dog and why. Each showed an original drawing of his or her favorite dog. Talking about their favorite dog was not only fun, but reinforced literacy skills by integrating composition and art.

With over 90 people present, the story hour was a huge success.

Commissioner Levin was a captivating storyteller, and Mr. Hoffman's presentation and audience interaction was fascinating. Since this was the last story hour until fall, all children received gifts. Their teachers were acknowledged and given certificates and

gifts. A few students of Marie H. Katzenbach school signed to the audience that they wanted to thank the Library for the Blind and Handicapped for making this happen and are really looking forward to future story hours in Fall 2005. As a special treat, NJLBH served blue raspberry frozen drinks. The children enjoyed showing their blue tongues afterwards!

Story hours will resume in October 2005 and run through June 2006.



Signed by ASL interpreters provided by the N.J. Division of the Deaf and Hard of Hearing, and accompanied by a PowerPoint presentation illustrating each page along with the reader, NJLBH's monthly story hours enable Deaf and Hard of Hearing children to enjoy simultaneously ASL and English versions of books, enhancing English literacy skills.

First through third grade students from the Marie H. Katzenbach School (MKSD) for the Deaf attend the story hour. Certified therapy dogs and their volunteer owners from the Kindred Souls Canine Center join the children at each monthly story hour, and owner and trainer Pete Campione teaches the children a new hand signal each month. The dogs love interacting with the children attending the story hour.

Home-schooled hearing children and students from three classes at the Hunterdon County ESC School in Lambertville also attend ASL story hour. In two of the classes, the students range in age from 16 to 21, have multiple disabilities, and use sign language as part of their daily routine. Some students use sign language as their means of

Continued on page 6





State of New Jersey
DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES
PO Box 700
TRENTON, NJ 08625-0700

RICHARD J. CODEY
Acting Governor

JAMES M. DAVY
Commissioner

July 25, 2005

Dear Friend,

I have good news for you!

I mentioned in a letter last month that your prescription drug coverage would change January 1, 2006 due to the new federal Medicare Part D Program. The new federal Medicare Part D Program creates a new prescription drug benefit through Medicare and **requires Medicaid dual-eligibles, such as yourself, to pay co-payments for your prescription drugs.** However, thanks to the hard work of Acting Governor Richard J. Codey and the Legislature, **the state Medicaid program will now cover the new co-payments for your prescription drugs.**

As a dual-eligible New Jersey resident who receives health care benefits through both Medicare and Medicaid, the new law will provide you with prescription drug coverage through the Medicare program. Medicare requires a co-pay of \$3 for every brand name drug and \$1 for every generic drug. But you will not have to pay this. **You will continue to receive your prescriptions free of charge.**

In October, the Medicare program will send you a letter telling you which particular prescription drug program you can use and any new procedures or rules you must follow. If you do not like the Medicare prescription drug plan assigned to you, you will have many opportunities to switch. Also, there are some medications that Medicare doesn't cover so the state Medicaid program will continue to pay for these. We will notify your case managers, pharmacies, physicians and other health care providers about these changes.

Please note that for the next few months, the way you receive your prescription drugs will not change. I will send you another letter in the fall to provide you with some additional tips for a smooth transition into the Medicare drug benefit.

Until then, keep all the letters you receive on the subject of the "Medicare Modernization Act" and your prescription drugs until the program starts in January. If you don't understand the upcoming change, find someone who can help you, or call these toll free hotlines: Medicare at 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) or Medicaid at 1-800-356-1561.

I am committed to making this transition easy for you. My staff and I are here to make sure you continue to receive the drugs you need to improve your quality of life.

Sincerely,

A handwritten signature in cursive script that reads "James M. Davy".

James M. Davy
Commissioner

New Jersey Is An Equal Opportunity Employer

communication in conjunction with assistive technology devices. The other class has students aged 10 to 13 who have learning disabilities. They are learning sign language in their class through their Speech Therapist and have used it as an educational tool, a means to learn about other people, and as a second language.

Workshops and events such as the story hour are scheduled by Christine Olsen, Coordinator of the Deaf and Hard of Hearing Awareness Program at the New Jersey Library for the Blind and Handicapped. For more information on the DHHAP program and story hours, contact Christine Olsen at 1-877-882-5593 TTY or colsen@njstatelib.org.

The NJLBH, located at 2300 Stuyvesant Avenue in Trenton, is a division of the New Jersey State Library and provides public library services to those who can't see to read a book or can't hold one. It offers over 96,000 books and magazines in Braille, recorded and large print formats; broadcasts seven New Jersey newspapers statewide through a radio reading service; loans assistive technology from the NJ Commission for the Blind and Visually Impaired; and administers telephone access to 112 nationwide newspapers through Commission-sponsored NFB-NEWSLINE. For more information on the NJLBH, contact Anne McArthur at 609-530-3242 or amcarthur@njstatelib.org. For more information on the State Library and its programs contact Tina Keresztury at 609-292-8151 Voice or tkeresztury@njstatelib.org.

New Interpreter Test Information...

Preparing For The NAD-RID NIC Knowledge (Written) Test

In cooperation with the Educational Interpreter Professional Development Center (EIPDC), ASL - English Interpreter Program at Union County College
(The EIPDC is co-sponsoring this event, but this is not part of the EIPDC professional development series of free workshops.)

When: Saturday, October 1, 2005, 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

Where: Union County College, 1033 Springfield Avenue, Cranford, NJ 07016, Main Lecture Hall

Advance Registration: - \$70 postmarked by September 17, 2005 (A 75% refund will be honored until September 17, 2005 if requested in writing.)

Walk-In Registration: - \$75 based on seating availability (55 seats available); day-of-event on-site contact: 609-977-6120 Voice or donrubel@tmail.com.

Registration includes: instructional materials (including a CD-ROM), RID CEUs & Certificate of Attendance

Make check payable to "Feed Your Head, Inc." and send to the EIPDC office, 232 East Second Street, Plainfield, NJ 07060

This workshop reviews all the major content areas included on the new written test for NAD-RID National Interpreter Certification in a fun and highly interactive way!

Presenter: Don Rubel, CI/CT, MS, has been a private practice interpreter for 25 years. He is the former Director of the Interpreter Training Program at Bloomsburg University and has taught interpreting courses at Community College of Philadelphia and Union County College (UCC) in New Jersey. Don Rubel creates a comfortable learning atmosphere that allows you to assess your readiness to take this exam and guides you to the resources you need to fill in any gaps in your knowledge. Don specializes in legal, post-secondary, and theatre interpreting.

This workshop is worth 0.7 CEUs from the RID in the Professional Studies category.

NOTE: The NAD-RID National Interpreter Certification (NIC) Knowledge (Written) Test will be offered at UCC (Test Site #123) on December 3, 2005. You must register for the test separately from this workshop. Test applications must arrive at the RID national office by 10/7/05. Go to www.rid.org to download an application.

For Deaf Interpreters ...

Preparing For The NAD-RID CDI Written Test - A Crash Course!

In cooperation with the EIPDC, ASL - English Interpreter Program at Union County College
(The EIPDC is co-sponsoring this event, but this is not part of the EIPDC professional development series of free workshops).

This workshop is open to deaf/hard of hearing people only! It will be conducted in ASL.

When: Sunday, October 2, 2005, 9:00 a.m. to 5:00 p.m.

Where: Union County College, 232 East Second Street, Plainfield, NJ 07060, Room - 127, Bldg. #2

Advance Registration: - \$60 Postmarked by September 17, 2005
(A 75% refund will be honored until September 17, 2005 if requested in writing.)

Walk-in registration: - \$65 based on seating availability
(Day-of-event On-site Contact: (609) 977-6120 Voice or donrubel@tmail.com)

Registration includes: instructional materials (including a CD-ROM), RID CEUs & Certificate of Attendance. Make check payable to "Feed Your Head, Inc." and send it to P.O. Box 703, Lansdowne, PA 19050. This workshop reviews all the major content areas included on the CDI Written Certification Test for NAD-RID National Interpreter Certification in a fun and highly interactive way!

Presenter: Don Rubel, CI/CT, MS, has been a private practice interpreter for 25 years. He is the former Director of the Interpreter Training Program at Bloomsburg University and has taught interpreting courses at Community College of Philadelphia and Union County College (UCC) in New Jersey. Don Rubel creates a comfortable learning atmosphere that allows you to assess your readiness to take this exam and guides you to the resources you need to fill in any gaps in your knowledge. Don specializes in legal, post-secondary, and theatre interpreting.

This workshop is worth 0.7 CEUs from RID in the Professional Studies category.

NOTE: The NAD-RID CDI Written Certification Test will be offered at UCC (Test Site #123) on December 3, 2005. You must register for the test separately from this workshop. Test applications must arrive at the RID national office by 10/7/05. Go to www.rid.org to download an application.

American Sign Language Classes Offered

Raritan Valley Community College, Corporate & Continuing Education in North Branch, NJ, is offering American Sign Language classes. The classes are taught by George Johnston, NJ Certified Teacher of the Deaf and American Sign Language Teacher's Association Certified, & Rosemarie Johnston, from the American Sign Language Teacher's Association. The class objectives are promoting cultural awareness, vocabulary development and practical conversational skills. American Signs in straight English word order, with voice, is used in all classes. All classes are held on Wednesday evenings from September 14 - November 16 and are \$126 per level.

Sign Language I
5:45-7:35 p.m.

Sign Language II
7:45-9:35 p.m.

Sign Language III
7:45-9:35 p.m.

Sign Language IV
5:45-7:35 p.m.

Space is limited so register early. For more information or to register for classes, please visit www.raritanval.edu/cce, call 908-218-8871 Voice or e-mail cce@raritanval.edu.

Seeking Authors for Statewide Competition

The Unlimited Potential Theater Company (UPTCo), a project of VSA arts of New Jersey (VSA/NJ), is seeking poems, essays, short stories and plays by New Jersey residents eighteen years of age or over for its **12th Annual Joyce Indik New Jersey Wordsmith Competition**. The contest is open to all writers, and submissions by writers with disabilities are especially encouraged. All works submitted will be juried by a panel of judges who are professionals in the fields of theater and/or literature. Selected works will be showcased at the New Jersey Readers' Theater, followed by a reception to honor the authors. The deadline for submissions is October 14, 2005.

VSA/NJ, a nonprofit organization that is an affiliate of the international VSA arts network, is dedicated to promoting the creative power of people with disabilities. UPTCo, a project of VSA/NJ, is an inclusive program designed to involve individuals with physical disabilities in all aspects of the performing arts.



Funding for UPTCo is provided in part by The Henry H. Kessler Foundation, NJ Department of Community Affairs, United Way of Central Jersey, Middlesex County Cultural & Heritage Commission, and the NJ State Council on the Arts/Department of State, a partner agency of the National Endowment for the Arts. The content of this program was developed in part through funding provided by the central office of VSA arts, under an award from the U.S. Department of Education. However, the content does not necessarily reflect the policy of the U.S. Department of Education and endorsement should not be assumed.

To request an application or to receive additional information, contact VSA arts of New Jersey, 703 Jersey Avenue, New Brunswick, NJ 08901, (732) 745-3885 Voice, 745-5935, or 745-3913 TTY, info@vsanj.org, www.vsanj.org.

Job Available

Educational interpreter position available for an 11 year old deaf student in a special education class. Position would require some one-to-one interpreting. All applicants must have passed the NJ EIPA by September 2005. Send letter of interest and credentials or fax to 201-933-2330, Dr. Elaine Giugliano, Supt. of Schools, 89 Hackensack St. Wood-Ridge, NJ 07075.

Religious Access

High Holiday Services at Temple Emanu-El, 756 East Broad Street, Westfield. Interpreted services are: Rosh Hashanah - Tuesday, October 4 at 11:30 a.m. and Yom Kippur - Thursday, October 13 at 11:30 a.m. (Please arrive about 11:15 a.m. each day.) Free tickets for deaf individuals are available by calling Toby Marx (voice or relay) at (908) 272-2549 or the Temple (voice or relay) at (908) 232-6770 by Sept. 26.

ASL Interpreted Services for the Deaf will occur every Sunday at 9:30 a.m. at Somerset Hills Lutheran Church, 350 Lake Rd., Basking Ridge, NJ 07920. Info: Pastor-Rev. Robert Kuppler, 908-766-2858 Voice, carol@shlc.net. Everyone is welcome.

Worship and celebrate at the Cornerstone Presbyterian Church of Jackson. Our Ministry to the Deaf welcomes you. Certified Sign Language Interpreter at the 9:30 a.m. service. Friendly congregation with fellowship time and refreshments. Two Sunday services oriented for people of all backgrounds. We meet at the Holman Elementary School, 125 Manhattan St. Jackson NJ. (Look for the signs and the blue water tower.) Info: Dr. Rob Morrison, and Mrs. Sue Woolverton, Certified Interpreter, 732-928-2424 Voice, www.CornerstonPCUSA.com.

Freedom Scientific Offers Suite of New Deaf-Blind Solutions

Freedom Scientific announced several new deaf-blind solutions based on its popular PAC Mate™ BX and QX series accessible Pocket PCs. Deaf-blind PAC Mate users will now be able to communicate more effectively with friends and colleagues in the classroom, over the Internet, via telephone, and face-to-face using refreshable braille displays and messaging and TTY software.

First, the upcoming PAC Mate 3.0 release has added support for AOL® Instant Messenger™ (AIM®).

“MSN Messenger has been available on the PAC Mate in earlier releases and is great for deaf-blind users holding conversations long distance over the Internet or within any room with a wireless Internet connection,” said Brad Davis, Vice President of Freedom Scientific. “With the telephone services for the deaf that Hamilton Internet Protocol (HIP) Relay™ services using AOL Instant Messenger can provide, we paid particular attention in Release 3.0 to ensure that all AIM functions are fully accessible using braille only.”

Now deaf-blind users have full access to AIM using a PAC Mate with a braille display, including message review and management of the Buddy List, so that they can contact the HIP Relay service to make TDD relay calls right over the Internet to anyone

with a telephone. AIM 2.0 can be downloaded from the Web and installed on the PAC Mate. Links to compatible downloads are listed at www.pacmategear.com.



Second, to support deaf-blind users making direct telephone calls, Freedom Scientific announced its new FSTTY package, which includes a TTY modem and a new software application that can be used with a PAC Mate BX or QX and a 20-cell or 40-cell braille display to place and receive telephone calls. FSTTY contains several features that make TTY calls more efficient than ever before:

- * Easily copy text from PAC Mate files or from the Contacts list into an active TTY call and send it to the other party.
- * Easily copy text from a call into other PAC Mate files.
- * Save a record of your TTY call to a file for later reference.

The FSTTY package is available now

from Freedom Scientific for \$1,200. When combined with a PAC Mate BX or QX with a 20-cell braille display, this yields a total solution price of \$4,995, about \$1,000 less than the closest competitive TTY solution for the deaf-blind. The total solution including 40 cells of braille is priced at \$6,795.

Last, Freedom Scientific announced that it will round out its deaf-blind offerings with FSCommunicator, a portable solution that will provide instant face-to-face communication between a deaf-blind user and another person - featuring braille output for the deaf-blind user and visual output for the other person. FSCommunicator will be available by year-end. For more information, please contact Freedom Scientific at 800-444-4443 Voice or 727-803-8000 Voice, or visit the Freedom Scientific Web site, www.FreedomScientific.com.

About Freedom Scientific

Freedom Scientific is the world's leading manufacturer of assistive technology products for those who are blind and vision impaired and products for the special education and learning disability markets. Freedom Scientific® and PAC Mate™ are either trademarks or registered trademarks in the United States and/or other countries. The names of actual companies and products mentioned herein may be the trademarks of their respective owners.

NJ-L News is now with Deaf Times

NJ-L News was transferred from Yahoo! Groups to Deaf Times; however, it lost lots of e-mail addresses in the process. If you have not received your edition of the NJ-L News, please go to <http://www.deaftimes.com> and register. From there, select which news articles you wish to receive.

Attention AOL subscribers:

Please make sure you are not blocking from receiving NJ-L News. NJ-L News works with NJ Division of the Deaf and Hard of Hearing for all last minute announcements (too late for publications). You may not want to miss out all the important announcements and events. Join NJ-L News at Deaf Times to be informed.

Communicator Signboard

Get Some Answers to Your Questions on:

Which Specialized Programs are Funded by NJ Division of Addiction Services (DAS) to Address Substance Abuse Prevention and Treatment for Persons with Disabilities?

A Panel Presentation:

- Steve Shevlin, *Signs of Sobriety*
- Julie Doermann, *Center for Family services*
- Toya Geeson, *UMDNJ Crossings*
- Debbie Maslansky, *Cerebral Palsy of New Jersey*

Meeting Date: September 14, 2005

Time: 12 Noon - 2 p.m.

Location: NJ Library for the Blind and Handicapped, 2300 Stuyvesant Ave. Trenton, NJ

Light refreshment provided ½ hour before the meeting time. Sign language interpreter provided.

For details or directions, please call: The Mercer County Office for the Disabled at (609) 989-6468

Voice or Tshaw@mercercounty.org

OCEAN DEAF CLUB.INC.

Lingo Night

Saturday, September 17, 2005

Doors open at 6:30 p.m., game starts at 7:30 p.m.

Presbyterian Church, 101 Orchard Street, Lakehurst, NJ

Member-\$8, non-member- \$10

No early birds please!

If you will bring homemade desserts, you will get 5 extra door tickets; store bought receives 1 extra door ticket-

Info: odcpresident2@aol.com



Communicator Signboard

DINNER DANCE CHARITY

Date: Friday September 23

Time: 6:30 p.m.

Keynote speaker: Trix Bruce

The mission of Signs of Sobriety (SOS) is to empower the Deaf and Hard of Hearing population by significantly reducing the risk factors that lead to chemical dependency, to support recovery efforts of those looking to overcome the disease of addiction, and to provide hope and guidance to those affected by their substance abuse.

Keynote speaker: Trix Bruce www.trixbruce.com

Social Hour, Dinner, Dancing and Silent Auction

Where: Doral Forrestal Conference Center & Spa, 100 College Road East, Princeton, NJ 08540

Donation: \$75

Donation Options: www.nvrc-sos.org/events, 609-882-7677 Voice,
check payable to Signs of Sobriety, 100 Scotch Rd., 2nd Floor, Ewing, NJ 08628

Hosted by Signs of Sobriety, Inc., 609-882-7677 Voice, 609-882-7177 TTY, 609-882-6808 Fax,
info@signsofsobriety.org



GINGO NIGHT *hosted by Deaf Ministry*

Saturday, October 1 • 6 p.m. - 12 a.m.

Game starts at 7:30 p.m.

\$7 per person if paid in advance • \$10 per person if paid at door

St. John of God School Gym, 1145 Delsea Drive (Route 47), Westville, NJ 08093

2 new games, 50/50 chances!

Prizes for best Halloween costumes.

Door will open at 6 p.m. No early birds please.

If paying at door, cash only.

Food will be on sale. Desserts will be on sale during intermission.

Info: 856-795-6481 V/TTY, 856-482-5657 Fax, deafministrynj@yahoo.com

Make a check or money order payable to Deaf Ministry
and mail with your name, address, and e-mail address to

525 Doe Lane, Cherry Hill, NJ 08034

Please note: Adults only (21 years old and up)

Mail no later than September 24

No Children! No refunds!



Communicator Signboard

McCarter Theatre Center Princeton, NJ

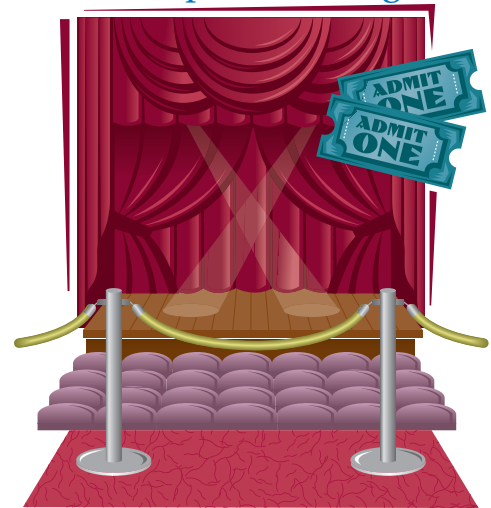
Presents Sign Language Interpreted performance of Christopher Durang's
"Miss Witherspoon"

Directed by Emily Mann

If it's not one thing, it's another, even in the afterlife.
The devilishly funny Christopher Durang
(Sister Mary Ignatius Explains It All For You)
makes his McCarter playwriting debut with a
world premiere comedy, which moves to New York
following its run here, about a persnickety woman
forced to reincarnate against her better judgment.
Saturday, October 15, 2005 at 3:00 p.m.

Tickets: \$10

www.mccarter.org, marketing@mccarter.org, 609 - 252 - 0915 TTY



Deaf Ministry's 25th Anniversary Family Celebration at Adventure Aquarium

SATURDAY, OCTOBER 15, 2005

11A.M. - INTERPRETER PROVIDED.

Adventure Aquarium

1 Riverside Drive

Camden, New Jersey 08103

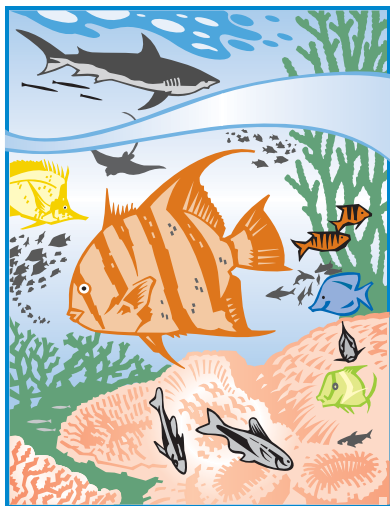
Group Rates:

Adult - \$12.50 (13 years old and up)

Children - \$9 (2-12 years old)

Children under 2 years old - Free!

Bring your own lunch or buy there.



Info: 856-795-6481V/TTY, 856-482-5657 Fax, deafministrynj@yahoo.com,
www.adventureaquarium.com

Communicator Signboard

DEAF SENIOR CITIZENS OF NORTHWEST JERSEY SPONSORED BY DAWN, INC.



Everyone is welcome, including interpreter students!

St. Peter's Episcopal Church

215 Boulevard, Mountain Lakes, NJ

Friday, October 14, - 1:00 p.m. to 4:00 p.m.

Presenter: Mr. Erich Schwenker, President, Cardinal Capital Management

Topic: Affordable Housing for Deaf Seniors

Cardinal Capital is now working on the final stages of Water Towers, an affordable housing project with the Wisconsin Southeastern Deaf Senior Citizens. This project will open in Fall 2005. Cardinal Capital works with groups from the start of a project to completion, including obtaining grant money.

ASL/Voice interpreter will be provided.

Refreshments served.- Parking is available in the church parking lot.

Please DO NOT park in the middle of the parking lot.

Info: Lila Taylor, Deaf Outreach Specialist, DAWN, Inc. 400 S. Main St., Suite #3, Wharton, NJ 07885, ltaylor09@aol.com, (973) 361-5666 Voice, (973) 361-6032 TTY, (973) 361-7086 Fax

NORTH JERSEY COMMUNITY CENTER OF THE DEAF, INC.
proudly presents

Rags to Riches

Knights of Columbus, 39 Washington Street, Lodi, NJ

Saturday, October 15 at 7 p.m.

Games will start to play at 8 p.m. sharply

Chairperson - Jean Bonchack

Refreshments on Sale, 50/50 Chances, NJCCD Affair Banknite

Advanced admission prices: members - \$10, non-members - \$15


At door admission prices: members - \$15, non-members - \$20

To order advanced admission tickets in mail, send a check or money order payable to NJCCD, Inc., and mail to: Jean Bonchack, 30 Oakwood Vlg. #10, Flanders, NJ 07836

Deadline for mailing is October 9.

Info: Jean Bonchack at (973) 252-4685 Fax/TTY, JBonPup@aol.com

Communicator Signboard



THE CASHORE MARIONETTES

Simple Gifts

Saturday, October 15, 2005 at 7:00 p.m.

Shea Center for Performing Arts
William Paterson University
Wayne, NJ 07470
973-720-2371 V/TTY,
<http://www.cashorem Marionettes.com/>

ATLANTIC CITY BUS TRIP



WHEN: OCTOBER 29

DEPARTURE TIME: 2:00 P.M. SHARP

Location of Departure:

New Jersey School for the Deaf at the Clock Tower

Destination: Taj Mahal Hotel/Casino in Atlantic City

Leave from Taj Mahal: 10:00 p.m.

Cost: \$30 (includes tokens from Taj Mahal and beverages on the bus)

Rescheduled from the original date of July 16, 2005

First come, first served basis

Send cashier's check or money order to:

Walter Scott, 193 Franklyn Rd., West Trenton, NJ 08628

Info: Somascott@aol.com

Deadline for reservations is by October 15

Communicator Signboard

NORTH JERSEY COMMUNITY CENTER OF THE DEAF PROUDLY PRESENTS

Halloween Party For Kids

St. John's Lutheran Church, 810 Broad Street, Clifton, NJ
on Saturday, October 29, from 1 p.m. to 5 p.m.

Prizes for Best-Looking Costumes

Fun Games

Refreshments Provided

Chairperson- Alice Teger, Co-Chairperson - Phil Esposito

Advance Admission: Members/Parents* - \$5; Non-Members - \$7; Teens (ages 13-18) - \$3

Children under 12 - FREE

At-door Admission:

Members/Parents* - \$7; Non-Members - \$9; Teens (ages 13-18) \$5

Children under 12 - FREE

* -accompanied with kids

Parents are welcome to stay with kids during party hours.

For advanced admission, send check or money order payable to NJCCD, Inc.

and mail to: Alice Teger, 130 Glenn Avenue, Norwood, NJ 07648

Deadline: October 23

Info: Alice Teger at 8254@wyndtell.com or (201) 767-8737 Fax



N W J A D

(Northwest Jersey Assn. of the Deaf, Inc.)

In Honor of NJ Deaf Awareness Week - Our Annual NAD Award-Winning

ASL STORYTELLING CONTEST

Saturday, October 1, 8:00 p.m.

Come Tell Your Favorite Story or Joke!

Five Minute Limit *

Deaf and Hard of Hearing Only May Enter the Contest

Win Money Prizes!

1st Prize: \$200; 2nd Prize: \$150; 3rd Prize: \$100; 4th Prize: \$75; 5th Prize: \$ 50

Admission: PAY AT DOOR ONLY

Members: \$5, Non-Members: \$10

Senior Citizens: (62 years & over) \$5 - for Members and Non-Members

Sign up on Same Day as Contest! No Advance Registration Necessary!

Refreshments Will Be Sold (Alcohol Is Not Served)

St. Peter's Episcopal Church, 215 Boulevard, Mountain Lakes, NJ

Info, directions: www.nwjad.org, nwjad@nwjad.org

Calendar of Events 2005

September 18

DEAF FEST

New Location

Middlesex County Fairground
Cranbury and Fern Roads, Route 535
East Brunswick, NJ 08816
Info: www.njdaw.org

October 28

DDHH Advisory Council Meeting
East Brunswick Public Library
9:30 a.m. - 3:00 p.m.

Public invited, call 800-792-8339 V/TTY

October 29

"Family Learning Conference for Parents
of Deaf and Hard of Hearing Children" at the
Marie H. Katzenbach School for the Deaf
Info: Amy Littles, 609-659-1899 Voice,
amylittles@hotmail.com

Saturday, November 5

**"It's OK to be Hard of Hearing: Hard of Hearing
People Have Rights Too"**

A Sam Trychin Workshop at CCC
Details TBA

Northwest Jersey Association of the Deaf, Inc.

Sept. 10 - General Meeting/Social Night

Oct. 1 - ASL Storytelling Contest

Oct. 22 - TBA

Nov. 5 or 12 - General Mtg. &
Election Night

Nov. 19 - Homeland Security / Emergency
Preparing Workshop

Dec. 17 - 19th Annual Holiday Banquet
www.nwjad.org

DDHH Office Closed

September 5, October 10, November 8, 11, 24

NJ DEPARTMENT OF HUMAN SERVICES
DIVISION OF THE DEAF AND HARD OF HEARING
PO BOX 074
TRENTON, NJ 08625-0074

FIRST CLASS
U.S. POSTAGE
PAID
TRENTON, NJ
PERMIT No. 21

ADDRESS SERVICE REQUESTED

Dated Material Please Rush